

**SERVICE**

Böckls Restaurant-Tipps . . . Seite 2

**SERVICE**

Fahrzeiten Yonne und Nivernais Seite 2

**HORIZON**

3 größere Modelle für 2017 Seite 3

**PRAXIS-TIPPS**

Einfaches Anlegen: Festmachen . . . S. 5



# Hausboot-Zeitung **09** Aug. 2016

für Böckl-Kunden und alle, die es werden wollen ...

## Friesland: Brücken hoch, wir kommen!

**Kurzinfo**

In keiner anderen Provinz der Niederlande und auch nirgends sonst wo auf der Welt findet man ein derart dichtes Netz an Wasserwegen, gebildet aus Seen, Flüssen und Kanälen, wie in Friesland. 10.000 Hektar Wasserfläche sind ein Paradies für jeden Wassersport-Begeisterten.

**Abfahrtsort:** Woudsend

**Anreise:** Auto, Zug bis Heerenveen oder Sneek, Flug nach Amsterdam; Transfers möglich

**Buch-Tipp:** Mit dem Hausboot durch Holland

## Bis zu 15% Frühbucher-Bonus nur noch bis 31.8.!

**FRÜHBUCHER: 31.8.**

Nur noch bis 31. August gibt es bis zu 15% Frühbucher-Bonus. Außerdem ändern sich ab dem 1. September die Preise für 2017 bei Le Boat!

**Folgende Ermäßigungen gelten für Buchungen bis zum 31. August 2016 für die Saison 2017:**

- 15%** Ermäßigung auf alle 1- bis 4-Sterne-Boote
- 5%** auf alle 5-Sterne-Boote
- 5%** Kinder-Rabatt

Alle Boote der Horizon-Flotte sind von den Angeboten ausgeschlossen.

Die Angebote sind in der gesamten Saison 2017 und in allen Fahrgebieten gültig. Mindestmietdauer 7 Nächte.

**Alle Rabatte sind bis maximal 15% kombinierbar.**

Kinderrabatt: Es muss mindestens ein Kind an Bord sein, das bis zum Ende der Reise jünger als 16 Jahre alt ist.

**Gültig bis 31. August 2016.**

**ÖSTERREICH**

Tel. 02842 / 512 18  
hausboot@hausboot-boeckl.com  
www.hausboot-boeckl.com

**DEUTSCHLAND**

Tel. 089 / 40 10 10  
hausboot@hausboot-boeckl.com  
www.hausboot-boeckl.de

**TSCHECHIEN**

Tel. 774 723 775  
hausboty@hausboty-boeckl.cz  
www.hausboty-boeckl.cz

## Strasbourg: Durchfahrt und Anlegemöglichkeiten

Wer mit dem Boot nach Strasbourg fährt, muss die „Umfahrung“ benutzen und darf nicht über den Fluss Ill (heißt: iLL, so wie „Willi“ ohne W am Anfang und ohne i hinten) ins Zentrum vordringen. Die Ill ist nämlich für den Bootsverkehr gesperrt, ausgenommen sind lediglich ein paar Rundfahrt-Boote.

Wir empfehlen das Bassin du Hospital zum Anlegen. Von dort haben Sie es zu Fuß nur 5 Minuten zum Zentrum und 10 Minuten bis Petit France.

Aber auch in den Vororten der Stadt stehen zahlreiche gute Liegeplätze zur Verfügung, beispielsweise in Souffelweyersheim (PK 307, oberhalb von Schleuse 50), von wo aus man mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder – noch besser – mit dem Fahrrad oder zu Fuß entlang des Kanals zum Zentrum fahren kann.



## SERVICE FAHRZEITEN

### Yonne und Nivernais-Kanal

- Monterau -> Pont-sur-Yonne 4,5–5 Std. (29 km, 6 Schleusen)
- Pont-sur-Yonne -> Villeneuve 4,5 Std. (28 km, 6 Schleusen)
- Villeneuve -> Migennes 4 Std. (26 km, 5 Schleusen)
- Migennes -> Auxerre 5 Std. (24 km, 10 Schleusen)
- Auxerre -> Vincelles 4 Std. (14 km, 8 Schleusen)
- Vincelles -> Chatel-Censoir 7,5 Std. (28 km, 14 Schleusen)
- Chatel-Censoir -> Tannay 9,5 Std. (37 km, 17 Schleusen)
- Tannay -> Sardy (talseits der Schleusentreppe) 9 Std. (22 km, 20 Schleusen)
- Sardy -> Baie 5 Std. (8 km, 16 Schleusen)
- Baye -> Chatillon-en-Bazois 6 Std. (16 km, 14 Schleusen)
- Chatillon-en-Bazois -> Cercy-la-Tour 9 Std. (36 km, 16 Schleusen)
- Cercy-la-Tour -> Decize 3 Std. (14 km, 4 Schleusen)

Genaue Angaben zu Kilometern und Schleusen finden Sie im „Detailführer Yonne + Nivernais“ von Harald Böckl



## Kennen Sie das?

Sie sehen hier ein Detail einer Windmühle in Zaanse Schans, nördlich von Amsterdam.

Wer glaubt, eine Windmühle wäre hauptsächlich zum Mahlen von Getreide da, der irrt gewaltig. Freilich gibt es auch Getreide- und Sägemühlen, die wichtigste Aufgabe der Mühlen in den Niederlanden war jedoch, Wasser in einen höhergelegenen Kanal oder Fluss zu pumpen. Zaanse Schans (nördlich von Amsterdam) ist das bekannteste Museumsdorf der Niederlande, wo Sie einige funktionstüchtige Windmühlen besichtigen können.

## Meine persönlichen Restaurant-Tipps für Sie . . .

Hier finden Sie ein paar jener Restaurants, an denen ich partout nicht vorbeifahren kann.

Haben auch Sie Beiträge oder Tipps? Dann senden Sie diese bitte an: hausboot@hausboot-boeckl.com

Danke und guten Appetit!  
Harald Böckl

### F: Obere Saône

Das Crâto in Gray ist nach wie vor das Maß aller Dinge im weiten Umkreis. Wenn Sie Fondue wollen, sind Sie in Seveux im **Chez Berthe** gut aufgehoben.

### F: Canal du Nivernais & Yonne

Die Top-Adresse ist für mich **Les Tilleuls** in Vincelottes. In Auxerre muss es die **La p'tit Beursau** sein – oder türkisch vom Feinsten bei **La Pacha**. Einfach, aber mit perfekter Atmosphäre, speist man im Schleusenwärterhaus von **Chavance**. *Mein Favorit in der Region, Frank Rapiou, hat sein „Charollais“ in Decize verkauft (Info für alle, denen ich schon den Mund wässrig gemacht habe)*. Wer nicht den Nivernais, sondern die Yonne fährt, sollte unbedingt im **Les Halles** in Villeneuve vorbeischaun (nur MO–FR mittags, einfach, aber sensationell)

### F: Südburgund

In Chagny hat das Lameloise einen „Billig-Ableger“ (natürlich noch immer in der gehobenen Preisklasse) eröffnet: **Pierre et Jean**, eine Reminiszenz an Vater und Großvater des heutigen Patrons. Urige Grillerei am offenen Feuer (und Fondues) gibt es im **Grenier a Sel** im selben Ort. Zwei Orte weiter, in Santenay, finden Sie das **Le Terroir**. Im unscheinbaren St.-Julien, vor der Schleusentreppe zur Scheitelhaltung des Canal du Centre, befindet sich die **Auberge du Manoir**. In der anderen Richtung, an der Seille, wartet in Louhans die **Moulin de Bourg-Château**, und neuerdings gleich bei der Anlegestelle das **Harlekin**.

### F: Camargue & Canal du Midi

Beaucaire mag bessere Adressen haben, aber mir hat es die **Brasserie du Canal** angetan, nicht nur wegen der ganztägigen warmen Küche (eine halbe Sensation in Frankreich). Am Etang de Thau empfehle ich Ihnen das **Le Marin** in Bouzigues. Der Midi hat nicht nur das **Chat qui pêche**, sondern z. B. in **Port Cassafières** das einfache Bar-Restaurant im Hafen, in Le Somail das **L'O à la Bouche** oder in Castelnau-d'Aud die **Bar a Vin** mit kleinen Snacks (ja richtig, hier geht es mir weniger um's Essen).

### It: Lagune Marano-Grado

Wer an der ebenso genialen wie urigen und einfachen **Trattoria auf Anfora** (eine Insel, die nur aus selbiger besteht) vorbeifährt, ist selbst schuld. In Marano selbst führt kein Weg an der **Vedova (A la Laguna)** vorbei, und an der Stella liegt 15 Bootsmi-nuten unterhalb von Precenico das **Fiume di Stella** mit seinem schattigen Anleger.

*Ich schreib so vor mich hin, während mir das Wasser im Mund zusammenläuft, dabei geht mir der Platz aus. Mehr über andere Regionen lesen Sie daher in der nächsten Ausgabe . . .*



# 2017 gibt es auch 3 größere Horizon-Modelle



## Es gibt keinerlei Ermäßigungen!

Für alle Modelle der Horizon-Flotte gilt: Es gibt weder Frühbucherbonus noch Kinderermäßigungen noch Langzeit-Rabatte.

### Worin liegt dann der Vorteil, wenn ich schon jetzt buche?

Ihr Vorteil: Sie erhalten eine Horizon – denn wenn Sie sich nicht beeilen, sind die Horizons für 2017 genauso schnell ausgebucht, wie das 2016 der Fall war.

### Soll ich tatsächlich schon so früh buchen?

Das müssen Sie selbst beurteilen. Nur als Hinweis, wo die Horizon 2 (also das kleinste Modell) für 2017 bereits ausgebucht ist (Stand: 7.8.2016):

#### FRANKREICH

Obere Saone und Nivernais April 2017 ausgebucht; Mai und Juni in allen Regionen schon sehr stark gebucht

#### ENGLAND/Themse

Juni 2017 ausgebucht

#### DEUTSCHLAND

Juni 2017 ausgebucht, Juli und August 2017 fast ausgebucht

#### ITALIEN

Juni und September 2017 komplett ausgebucht

## Die neue Horizon-Flotte jetzt für 2, 4, 6 und 8 Personen!

Die neue Horizon war 2016 ein voller Erfolg: Das Modell für 2 Erwachsene (+ 2 Kinder) war innerhalb kurzer Zeit in allen Revieren ausgebucht. Nun gibt es zusätzliche neue Modelle mit 3 und 4 Kabinen.

### Die Ausstattung und das Design sind bei allen Modellen gleich:

#### Außen

- Großes Sonnendeck mit Tisch, Spüle und Grillplatte
- Gepolsterte Liegefläche zum Sonnenbaden
- Gepolsterte Sitzbänke
- Bug- und Heckstrahlruder zum einfachen Manövrieren und Anlegen
- Doppelsitzbänke rechts und links an der Steuer-Position

#### Innen

- Heller und komfortabler Salon und Küche mit großzügiger Stehhöhe und großen Panoramafenstern
- Kabinen mit USB-Anschlüssen und 230-V-Steckern
- Abgetrennter Duschbereich in den Nasszellen
- Klimaanlage (Luftkühlung bei den Modellen mit 11,50 m Länge)
- Große Glasschiebetüren zum Außenbereich



## >>> Die Horizon-Flotte für 2, 4, 6 und 8 Personen



### BÖCKL-TIPP: geeignet für 2 Erwachsene + 2 Kinder

**4 Betten:** 1 Masterkabine mit großzügigem Doppelbett (oder Einzelbetten), 1 kleinere Kabine für Kinder oder für Gäste mit wahlweise Einzelbetten oder Doppelbett, 1 sehr geräumige Sanitärzelle

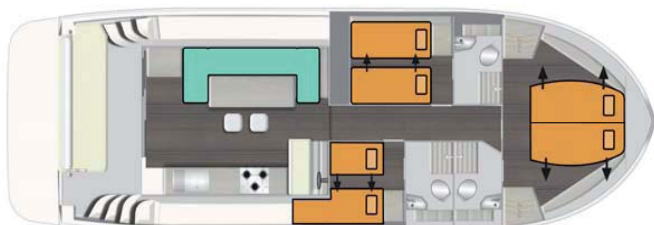
**Verfügbar** in allen Regionen **außer** Belgien und Schottland



### BÖCKL-TIPP: geeignet für 2 Erwachsene + 2 Kinder

**5 Betten:** 1 Kabine mit Doppelbett und sehr geräumiger Sanitärzelle, 1 Kabine für Kinder oder Gäste mit wahlweise Einzelbetten oder Doppelbett mit eigener kleinerer Sanitärzelle, zusätzlich 1 Bett im Salon möglich (aber nicht empfehlenswert)

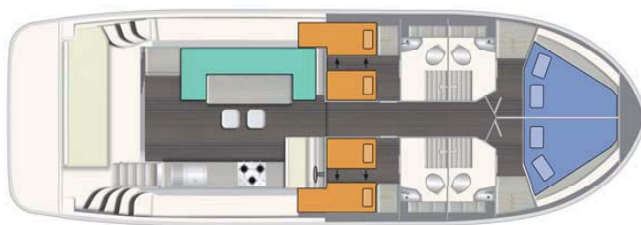
**Verfügbar** in den Regionen Midi, Lot, Nivernais-Loire, Saône, Italien, Holland, Irland



### BÖCKL-TIPP: geeignet für eine Familie mit 6 Personen, die sich einigen können, wie die sehr unterschiedlichen Kabinen (1 x groß, 2 x sehr klein) belegt werden

**7 Betten:** 1 Masterkabine mit großzügigem Doppelbett (oder Einzelbetten), 2 kleinere Kabinen mit wahlweise Einzelbetten oder Doppelbett, 3 Sanitärzellen, zusätzlich 1 Bett im Salon möglich (aber nicht empfehlenswert)

**Verfügbar** in den Regionen Aquitanien, Saône, Elsass, Deutschland und Irland



### Böckl-Tipp: geeignet für 4 Erwachsene + 4 Kinder (oder 4 Paare, die sich einigen können, wer die kleinen Kabinen bekommt)

**9 Betten:** 2 Kabinen mit Doppelbett, 2 Kabinen mit wahlweise Einzelbetten oder Doppelbett, 4 Sanitärzellen; zusätzlich 1 Bett im Salon möglich (aber nicht empfehlenswert)

**Verfügbar** in allen Regionen **außer** Aquitanien, Italien, Belgien, Schottland, Irland

## Preis-Beispiele für 2017

### +++ Horizon 2

**Italien**, 8.-15.4. (Osterferien) EUR 1.630,--

**Frankreich**, Elsass, 3.-10.6. EUR 2.660,--

**England**, Themse, 29.7.-5.8. EUR 2.545,--

**Holland**, Raum Amsterdam, 16.-23.9. EUR 1.845,--

### +++ Horizon 2-S

**Frankreich**, Canal du Midi, 13.-20.5. EUR 2.500,--

**Italien**, 19.-26.8. EUR 2.965,--

**Holland**, Raum Amsterdam, 16.-23.9. EUR 2.085,--

### +++ Horizon 3

**Frankreich**, Canal du Midi, 13.-20.5. EUR 3.645,--

**Frankreich**, Elsass, 3.-10.6. EUR 4.250,--

**Irland**, 16.-23.9. EUR 2.490,--

### +++ Horizon 4

**Frankreich**, Canal du Midi, 13.-20.5. EUR 3.795,--

**Frankreich**, Elsass, 3.-10.6. EUR 4.390,--

**England**, Themse, 15.-22.7. EUR 4.940,--

**Holland**, Raum Amsterdam, 16.-23.9. EUR 2.945,--

**Preise vorbehaltlich Irrtum oder Druckfehler. ÄNDERUNGEN JEDERZEIT MÖGLICH!**

## Welche Horizon fährt wo – Verfügbarkeiten 2017

	Frankreich								Andere Fahrgebiete							
	Canal du Midi	Camargue	Aquitanien	Lot	Charente	Bretagne	Nivernais Loire	Franche-Comté	Elsass	Deutschland	Italien	Belgien	Holland	England	Schottland	Irland
Horizon 2 (2+2)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Horizon 2-S (4+1)	✓			✓			✓	✓			✓		✓			✓
Horizon 3 (6+1)			✓					✓	✓	✓						✓
Horizon 4 (8+1)	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓		

**Alle Angaben vorbehaltlich Änderungen, die sich beim Bau der neuen Boote ergeben.**

# Einfaches Anlegen: Festmachen . . .

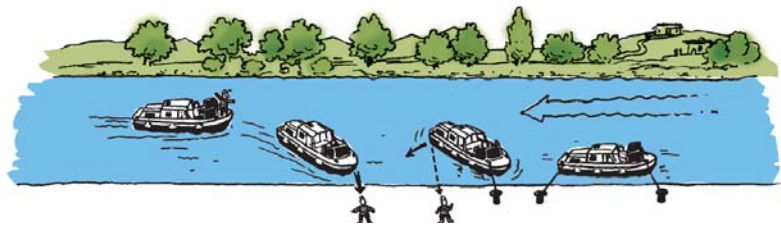
Legen Sie möglichst immer gegen den Wind bzw. gegen die Strömung an. Mit dem Bug fährt man in schrägem Winkel zum Ufer. Ein „Matrose“ springt hinaus und befestigt die vordere Leine (locker durchhängen lassen, sonst spannt sie später zu stark). Dann wird das Heck händisch herangezogen, die Heckleine festgemacht und der Motor abgestellt.

## Auf den Radius kommt es an!

**1** Wenn Sie für längere Zeit als zum Wassertanken festmachen, benutzen Sie etwas entfernt liegende Poller oder schlagen Sie die Pflöcke in einigem Abstand ein. Wenn nämlich die vordere und die hintere Leine „gegeneinander“ ziehen, wird das Boot durch Wind oder Wellen weniger geschaukelt.

**2** Eine Vorwärts-Rückwärts-Bewegung kommt zustande, wenn die Leinen parallel sind. Sie haben somit den gleichen Radius, in dem das Boot „arbeiten“ kann. Für ein schnelles Wassertanken egal – für eine ganze Nacht aber recht unangenehm.

**3** Wenn man beim Anlegen die vordere Leine zu kurz bindet, steht das Boot mit dem Heck vom Ufer weg. Dies kann ein gewünschter Effekt sein, um Schraube und Ruder in tieferem Wasser zu haben, wenn man sehr flachen Grund hat oder an einem felsigen Ufer anlegen muss.

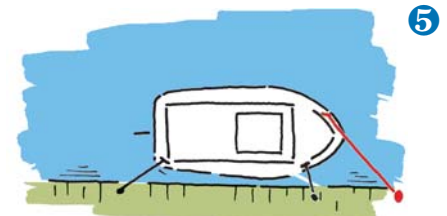
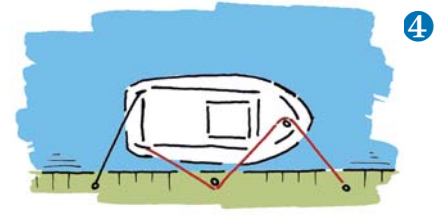
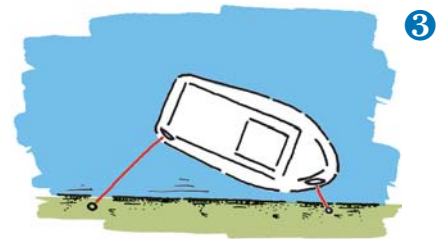
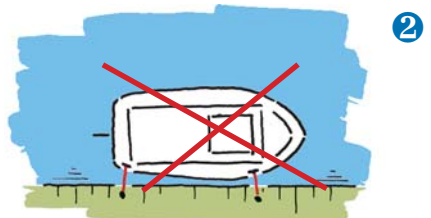
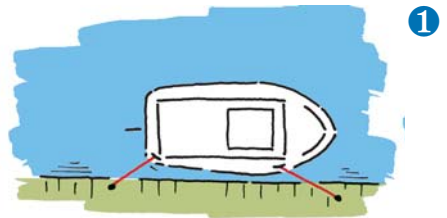


**4** Wo viel Bootsverkehr herrscht, in den Norfolk Broads beispielsweise oder auch an der Themse, wird die Bugleine so gelegt, wie das unsere Grafik verdeutlicht. Man nennt dies „Spring“. Das Boot, das sonst durch die Welle und den Sog des vorbeifahrenden Bootes hin- und herbewegt („durchgebeutel“) wird, bleibt dadurch ruhig am Ufer.

**5** Eine erstaunliche Stabilität erhält Ihr Boot, wenn Sie eine Leine von der dem Ufer abgelegenen Seite des Bootes an Land bringen.

## Tipp

Wo immer es möglich ist, gehen Sie mit den Seilen (Leinen) vom Boot (wo sie gut befestigt sein sollten) zum Poller oder Ring oder Pflock an Land und von dort WIEDER ZURÜCK AUFS BOOT, wo die Leinen dann befestigt werden. So können Sie das Ablege-Manöver machen, ohne dass der „Matrose“ von Bord muss (was manchmal mit einem halbsbrecherischen Sprung auf das sich entfernende Boot endet).





**„Hausboot-fahren leicht gemacht“**

Obenstehender Text ist ein Auszug aus Harald Böckls Büchlein „Hausbootfahren leicht gemacht“.

Sie finden darin alle Informationen rund ums Bootfahren: vom Anlegemanöver bis zum Schleusen, von der Bilgepumpe über die Wartung des Motors bis hin zu den wichtigsten Knoten. Tipps und Tricks aus der Praxis helfen, einen unbeschwerten Urlaub zu verbringen.

**Shop auf [www.hausboot-boeckl-buecher.com](http://www.hausboot-boeckl-buecher.com)**



**ÖSTERREICH**  
Tel. 02842 / 512 18  
hausboot@hausboot-boeckl.com  
www.hausboot-boeckl.com

**DEUTSCHLAND**  
Tel. 089 / 40 10 10  
hausboot@hausboot-boeckl.com  
www.hausboot-boeckl.de

**TSCHECHIEN**  
Tel. 774 723 775  
hausboty@hausboty-bockl.cz  
www.hausboty-bockl.cz